



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО)

Порядок получения образования на иностранном языке в соответствии с  
образовательной программой и определения языка образования  
ЛНАОБУЧ-СМК-03-72-2022

страница 1 из 6

Приложение  
к решению Президиума Ученого совета Университета ИТМО  
от «27» 06 2022 г. № 10

**ПОРЯДОК**  
ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММОЙ  
И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЯЗЫКА ОБРАЗОВАНИЯ

код идентификации документа:  
ЛНАОБУЧ-СМК-03-72-2022  
Версия 1.0



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО)

Порядок получения образования на иностранном языке в соответствии с  
образовательной программой и определения языка образования  
ЛНАОБУЧ-СМК-03-72-2022

страница 2 из 6

## СОДЕРЖАНИЕ

|                              |   |
|------------------------------|---|
| ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....         | 3 |
| УЧЕТ ИЗМЕНЕНИЙ.....          | 5 |
| ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ .....      | 6 |
| УЧЕТ МНЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ..... | 6 |

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящий Порядок разработан на основании частей 1, 2, 5 и 6 статьи 14, части 2 статьи 60 Федерального Закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ, на основании части 4 пункта 12 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования России от 06 апреля 2021 г. № 245 и определяет порядок получения образования на иностранном языке по основным образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (далее – ОП) Университета ИТМО, а также особенности разработки и реализации ОП на иностранном языке.

2. Образовательная деятельность в Университете ИТМО осуществляется на государственном языке Российской Федерации – русском языке, а также на иностранных языках.

3. ОП могут реализовываться полностью на русском языке, в смешанном формате: частично на русском и иностранном языках, полностью на иностранном языке.

4. В рамках ОП, реализуемой в смешанном формате: частично на русском и иностранном языках, возможно освоение обучающимся ОП полностью на иностранном языке в случае его выбора учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик (далее совместно – “дисциплина”), реализующихся на иностранном языке.

5. При открытии новой ОП решение о языке ее реализации принимается образовательным структурным подразделением Университета ИТМО, разрабатывающим и реализующим данную ОП.

6. Зачисление на образовательную программу, реализуемую полностью или частично на иностранном языке, производится в порядке, установленном локальными нормативными актами Университета ИТМО.

7. Независимо от языка реализации ОП порядок ее разработки и утверждения осуществляется в порядке, установленном локальными нормативными актами Университета ИТМО.

|             |   |
|-------------|---|
| <b>ITMO</b> | Министерство науки и высшего образования Российской Федерации   |
|             | федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования<br>«Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО)               |
|             | Порядок получения образования на иностранном языке в соответствии с образовательной программой и определения языка образования<br>ЛНАОБУЧ-СМК-03-72-2022<br>страница 4 из 6 |

8. Название ОП, реализуемой полностью или частично на иностранном языке, состоит из русскоязычного и англоязычного названий. Дисциплины, государственная итоговая аттестация (далее - ГИА), реализуемые на иностранном языке в рамках ОП, содержат русскоязычное и название на иностранном языке в учебном плане.

9. Информация об образовательной программе и языке ее реализации размещается на официальном сайте Университета ИТМО в сети «Интернет», а также в электронной информационно-образовательной среде Университета ИТМО.

10. Рабочие программы дисциплин, реализуемых на английском языке, а также программы ГИА для ОП, реализуемых в смешанном формате с возможностью получения образования полностью на английском языке, оформляются на английском языке, в том числе оценочные материалы к ним. Рабочие программы дисциплин, программы ГИА для ОП, реализуемых на другом иностранном языке, а также оценочные материалы к ним могут оформляться на русском, английском или другом иностранном языке по решению руководителя ОП.

11. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по дисциплинам, реализуемым на иностранном языке, а также ГИА для ОП, реализуемых в смешанном формате с возможностью получения образования полностью на иностранном языке, в том числе задания и учебные работы обучающегося, выполняются и проводятся на соответствующем иностранном языке.

12. Документы об образовании и о квалификации (диплом бакалавра, диплом специалиста, диплом магистра) оформляются на государственном языке Российской Федерации. Приложения к указанным документам оформляются на государственном языке Российской Федерации.

13. В случае, если ОП полностью или частично освоена на иностранном языке, в приложении к документу об образовании и о квалификации (диплом бакалавра, диплом специалиста, диплом магистра) по заявлению студента может быть указан язык освоения ОП.

14. При освоении ОП в полном объеме на иностранном языке выпускная квалификационная работа выполняется на иностранном языке. Процедура государственной итоговой аттестации, итоговой аттестации проводится на иностранном языке.

15. В случае, если ОП частично освоена на иностранном языке, выполнение выпускной квалификационной работы и процедура государственной итоговой аттестации,

|             |   |
|-------------|---|
| <b>ITMO</b> | Министерство науки и высшего образования Российской Федерации   |
|             | федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО)                  |
|             | Порядок получения образования на иностранном языке в соответствии с образовательной программой и определения языка образования<br>ЛНАОБУЧ-СМК-03-72-2022<br>страница 5 из 6 |

итоговой аттестации осуществляются на иностранном языке по заявлению студента. Заявление студента согласуется руководителем ОП.

16. В случае выполнения выпускной квалификационной работы и проведения процедуры государственной итоговой аттестации, итоговой аттестации на иностранном языке руководитель ОП подбирает кандидатуры членов ГЭК, владеющих иностранным языком на уровне, достаточном для оценки готовности обучающегося к решению профессиональных задач.

### **УЧЕТ ИЗМЕНЕНИЙ**

Каждый лист настоящего Порядка имеет сквозную нумерацию.

При внесении изменений в документ выпускается новый документ с повышением версии (1.0 - на 2.0, 2.0 - на 3.0 и т. д.).



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО)

Порядок получения образования на иностранном языке в соответствии с образовательной программой и определения языка образования  
ЛНАОБУЧ-СМК-03-72-2022

страница 6 из 6

### ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

| Должность (подразделение)  | Подпись | ФИО                |
|--|---------|--------------------|
| Первый проректор   |         | Д. К. Козлова      |
| Председатель<br>учебно-методического совета                                  |         | А.А. Шехонин       |
| Начальник департамента образовательной<br>деятельности                       |         | А. Ш. Багаутдинова |
| Начальник управления проектирования и<br>реализации образовательных программ |         | Ю. С. Васильева    |
| Заместитель начальника<br>юридического управления                            |         | М. А. Ермакова     |

### УЧЕТ МНЕНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Представительный орган обучающихся   | Дата и номер протокола                               | Мнение представительного органа обучающихся |
|--|--|---|
| Совет обучающихся<br>Университета ИТМО   | протокол № <u>31</u><br>от <u>24.06</u> 20 <u>22</u> |   |
| Первичная профсоюзная<br>организация студентов и<br>аспирантов Университета ИТМО | протокол № <u>2</u><br>от <u>22.06</u> 20 <u>22</u>  |   |